



**Park Plaza**  
BEIJING SCIENCE PARK  
北京丽亭华苑酒店

**Park Plaza Beijing Science Park**  
北京丽亭华苑酒店

25 Zhi Chun Road, Haidian District  
Beijing 100083, P. R. China  
中国北京海淀区知春路25号  
邮政编码: 100083

T/电话: +86 (0) 10 82356699  
F/传真: +86 (0) 10 82356688

www.parkplaza.com/beijingcn\_sciencepark  
beijing@parkplaza-bj.com

January 22, 2007  
2007年1月22日

To Whom It May Concern:  
致相关人士:

This is to certify that Mr. Adrian O'Herlihy joined Park Plaza Beijing Science Park in November 2004 at the position of Executive Chef, in charge of 5 outlets such as Western Kitchen, Chinese Kitchen, Japanese Kitchen, Executive Lounge and Lobby lounge.  
此信证明阿德里安先生于 2004 年 11 月起,担任北京丽亭华苑酒店行政总厨的职位。主要负责管理酒店以下 5 个部门:西厨房、中厨房、日餐厨房、行政酒廊和 大堂吧。

During his employment with our hotel, Adrian had shown great efforts and delivered great results in staff training, new menu training and launch, and kitchen hygiene. What impressed me most was his dedication to quality of product.

在我酒店任职期间,阿德里安先生为酒店工作付出了很大努力,在员工培训、酒店菜单的推陈出新以及厨房卫生清洁方面都做出了不错的成绩。其中最让我难忘的就是他在食品质量上所作出的贡献。

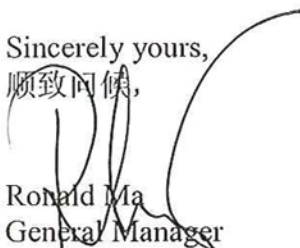
Adrian left us for Radisson Narita as group transfer in July 2006, as both hotels are managed by Carlson Hotels Worldwide – Asia Pacific.

阿德里安先生于 2006 年 7 月从我酒店调到丽笙成田酒店—此酒店与我酒店一样,同为卡尔森酒店环球公司—亚太部。

I would never hesitate to recommend Adrian to any employer for the position of Executive Chef and wish Adrian all the best in the future career.

我愿向任何一位雇主推荐阿德里安先生担任行政总厨的职位,并且希望他工作一切顺利!

Sincerely yours,  
顺致问候,

  
Ronald Ma  
General Manager  
马晓俊  
总经理